

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Correspondencia: Apartado 11-Teléfono 25

Diario de la tarde fundado en 1901 por Rufino Cano de Rueda

Redacción y Administración San Agustín, 7

Año XXXVII.—Número 10.398

Segovia—Jueves 3 de Junio de 1937

Precio del ejemplar 15 céntimos

## Podemos afirmar que ayer sufrieron los rojos en el frente de Guadarrama una derrota espantosa

### Durante el día de hoy no han hecho acto de presencia los aviones enemigos, sin duda por el desastre que sufrieron ayer, como tampoco han disparado un solo cañonazo

La aviación enemiga venía actuando en los últimos días con la característica de los pilotos bolcheviques. Cuando las escuadrillas nacionales aparecían sobre el campo de batalla, el enemigo le abandonaba a querer presentar combate. No servía de nada que algunos cazas nacionalistas quedasen al acecho de la aviación pirata. Mientras los nuestros volaban, los rojos no hacían acto de presencia, y sólo en unas pocas ocasiones, cogidos en fragancia, tuvieron que aguantar el fuego de las ametralladoras de las alas nacionales, pero sin que pudiera formalizarse un combate por las causas apuntadas.

Los pilotos nacionales debieron sufrir ayer agotados los recursos para «cazar» a la aviación enemiga. Pudimos ver los segovianos, a última hora de la tarde, que algunos de nuestros volaban constantemente, relevados a su debido tiempo, sobre la zona de combate e incluyendo profundas incursiones sobre terreno bolchevique, al acecho de adversarios. Los aparatos de bombardeo, mientras tanto, realizaron una labor que está bien acusada en parte oficial del Cuartel general.

El violento ataque marxista a Cabeza Grande, de cuya importante posición querían apoderarse a toda costa, era formidablemente contenido y rechazado por nuestras tropas, que hicieron espantosa mortandad (en esa aseveración no hay hipérbole) en las filas atacantes, labor que fue secundada con extraordinaria eficacia por los aviones. Sin duda los rojos quisieron contrarrestar la vigorosa acción de la aviación nacional, a cuyo efecto, a la caída de la tarde, en un momento de calma, aparecieron sobre la sierra aparatos rojos de bombardeo protegidos por varias escuadrillas de caza. No estaba, sin embargo, limpio el horizonte de aviones nacionales. Dos o tres cazas estaban a la vista, vigilantes, recorriendo el teatro de la lucha en toda su extensión. La aviación enemiga, muy superior en número, como dejamos dicho, creyó fácil deshacerse de los nuestros y realizar un bombardeo de nuestras líneas en toda regla. Y se arriesgaron a presentar combate a nuestros cazas, presa fácil en apariencia. Pero

apenas empezó la lucha, hicieron su aparición varias escuadrillas de aparatos de caza nacionales que, en rápida maniobra, cortaron la retirada a los enemigos, obligándoles a combatir. Fue una lucha emocionante, perfectamente observada desde las líneas de fuego y desde la retaguardia. En Segovia la población seguía las incidencias de la singular batalla aérea.

A poco de entablada se vio caer un avión enemigo, incendiado, al que siguió otro y otro, que huían envueltos en humo. Uno de bombardeo se convirtió en inmensa hoguera al caer en terreno enemigo, a la izquierda de Cabeza Grande. Otro fue a estrellarse detrás de la Mujer Muerta. Y en otras zonas, que no se pudieron precisar por la distancia, más aparatos rojos cayeron destrozados. Del aparato de bombardeo se lanzaron sus ocupantes en paracaídas, a los que se vio descender en plena sierra, y las escuadrillas rojas desaparecieron, sin

conseguir bombardear las posiciones nacionales.

Magnífico triunfo el conseguido ayer por nuestra aviación. Al desastre sufrido por la aviación bolchevique se debe, sin duda, que hasta la hora de cerrar hoy nuestra segunda edición no haya hecho acto de presencia, cuando venía siendo costumbre en ellos hacerlo a primera hora de la mañana y alrededor del mediodía. Sin embargo, los aviones nacionales han estado evolucionando desde muy temprano sobre el teatro de la lucha, habiendo realizado diversos bombardeos. Los cazas siguen vigilando el horizonte, plenamente enseñoreados de él.

Alrededor del mediodía, varios de nuestros aparatos han evolucionado sobre Segovia, siendo acogida su presencia por la población con demostraciones de júbilo, que lo eran también de felicitación por la brillante jornada de ayer.

Respecto de las operaciones en tierra, ya mencionamos en otro lugar la gran victoria conseguida ayer, puesta de manifiesto también en el silencio absoluto, y desusado, de las baterías enemigas, que hasta este momento, seis de la tarde, no han hecho un solo disparo. Al parecer, los cañones enemigos fueron desmontados ayer durante el furioso bombardeo a que sometieron las piezas nacionales las zonas desde las cuales aquellos contestaban.

Resumiendo: La ausencia total de aviación enemiga en el día de hoy y el no dar señales de vida las baterías bolcheviques, acusa bien claramente el formidable quebranto sufrido en la jornada pasada.

**Lea usted EL ADELANTADO**  
Suscripción al trimestre, 7,50

## La magnífica jornada de ayer en el frente del Guadarrama

### Se calculan en 2.000 las bajas que sufrió el enemigo. Al conocerse en Avila el gran triunfo de la aviación se produjeron manifestaciones de entusiasmo

Avila, 2.—Magnífica ha sido la jornada de hoy para las tropas nacionales en la sierra de Guadarrama. Los ataques llevados a cabo por el enemigo en todos los frentes comprendidos entre el Alto del León y La Granja, por una parte, y las posiciones que circundan Robledo de Chavela, por otra, recibieron de nuestros soldados una respuesta seca y durísima. Nuestro alto mando no ha considerado oportuno, según parece, limitarse a dar una simple contestación a las provocaciones de los marxistas. El alarde de número y pertrechos que están haciendo, bien merece mantener un diálogo vivo y prolongado, y de acuerdo con tal criterio, esta mañana nuestras fuerzas del sector de La Granja hicieron algo más que limitarse a rechazar al enemigo para hacerle sentir el peso de las armas españolas.

El enemigo intentó un nuevo ataque contra las posiciones de Cabeza

Grande, llevando por delante varios carros de asalto. La infantería nacional salió de las posiciones que ocupaba, para ir en busca del enemigo. Nuestros bravos muchachos tuvieron que enfrentarse con fuerzas internacionales, y el encuentro fué duro; pero los mercenarios extranjeros no fueron capaces de resistir el brioso entusiasmo de los magníficos infantes españoles, y comenzaron a retroceder, perseguidos de cerca por los nuestros. Las ametralladoras, con sus acertadísimos tiros, las bombas de mano y los disparos de fusil fueron abatiendo copiosamente a los rojos vencidos. Una brigada de soldados extranjeros y otra de comunistas quedaron totalmente deshechas, y el número de bajas del enemigo alcanzó la elevadísima cifra de dos mil.

Los prisioneros cogidos, entre los que figura un capitán de milicias, han confirmado la magnitud del desastre rojo. Nuestros soldados lograron inutilizar cinco de los carros de asalto que los rojos traían, y, además, se les cogió cinco ametralladoras, cuatro lanzallamas, más de un centenar de fusiles y numerosísimo material, todavía no clasificado.

Como demostración de las ventajas logradas inmediatamente por nuestras fuerzas, y como prueba bien elocuente de la magnífica táctica de nuestro mando, conviene anotar el hecho de que nuestras fuerzas han tenido tan sólo cuatro muertos y ciento ochenta y seis heridos, buena parte de los cuales sufren lesiones de escasa importancia.

También intentó el enemigo forzar nuestras líneas por la posición de Cabeza Lijar. La respuesta fué aquí tan briosa como en Cabeza Grande, y el enemigo fué rechazado con pérdidas enormes.

Los rojos habían hecho, durante los últimos combates, un verdadero alarde de aviación. Trajeron sobre nuestras líneas buen número de aparatos, y rompiendo su tradicional y bien probada cobardía, se atrevieron, en algunos casos, a entablar lucha con nuestros pilotos. No les sirvieron de mucho tales alardes, porque nuestras defensas antiaéreas y nuestros cazas dieron buena cuenta de los aparatos enemigos. Cada día tiene su afán, y, esta mañana, escuadrillas rojas de bombardeo y caza quisieron apoyar desde el aire la lucha que en tierra sostenían con tan gran quebranto las huestes internacionales. Rápidamente acudieron varias escuadrillas de caza españoles, y los «ases» nacionales dieron una prueba más de sus insuperables e insuperadas dotes. Comenzó una desenfrenada persecución de los aparatos rojos. Virajes inverosímiles,

poblaron de aplausos en honor de nuestros héroes.

Una vez deshecha completamente la aviación enemiga, nuestros aviadores se lanzaron contra las líneas bolcheviques para ametrallarlas, y sobre las concentraciones rojas dejaron caer, una y otra vez, docenas de bombas que destruyeron materialmente a los marxistas que se batían en retirada. Y no sólo esto. Nuestros aviadores, en vigilancia constante, descubrieron una caravana de automóviles para aprovisionamiento de los rojos, y durante buen rato ametrallaron a los ocupantes de los camiones, a los que hicieron verdadero estrago.

La jornada, pues, ha sido brillantísima, y, según todos los indicios, parece una promesa de otras no menos gloriosas que nuestros soldados están deseosos de realizar.

En los demás sectores del frente de la sierra hubo calma. En Robledo de Chavela, después del castigo que ayer se impuso al enemigo, los rojos no dieron señales de vida. Lo mismo ocurrió en Las Navas del Marqués.

Esperamos con gran impaciencia que amanezca el próximo día, por que él, sin duda, traerá nuevas victorias que añadir a los acontecimientos tan brillantemente coronados hoy.

## Moscú recela de Inglaterra

Moscú, 2.—El periódico «Pravda» comenta el cambio habido en la política inglesa sobre el extremo Oriente, y dice que esa política británica ha pasado de antijaponesa a colaboracionista.

N. DE LA R.—En realidad la política «colaboracionista» de la Gran Bretaña respecto del Japón, a qué alude con desencanto el órgano oficioso de Moscú «Pravda», es la más conveniente a Inglaterra por las razones de todos conocidas y que apunta con certera visión el sindicalista Gonzalo de Reparaz en un artículo suyo que aparece en estas mismas columnas.

## A petición del comandante de la tripulación del «Deutschland», este crucero alemán vuelve a aguas españolas

### De los Ríos quiere saber la actitud de los Estados Unidos, pero se le da una contestación diplomática. Portugal afirma su actitud de solidaridad con Alemania e Italia

#### UNA INTERESANTE ADVERTENCIA DE PORTUGAL

Londres, 2.—En la nota cursada por Portugal al Foreign Office se hace resaltar que la ausencia de los navios alemanes e italianos deja las costas de España sin vigilancia, lo que significa la posibilidad de que entre material de guerra.

De continuar esta situación, Portugal se reserva su actitud en relación con los observadores británicos de la frontera portuguesa.

#### EL CRUCERO «DEUTSCHLAND» VUELVE A AGUAS ESPAÑOLAS

Berlín, 2.—Se han dado órdenes para que el crucero «Deutschland», a bordo del cual perecieron veintiséis marineros y resultaron heridos más de ochenta, vuelva a aguas españolas.

En la actualidad habrá en aguas del Mediterráneo cuatro acorazados alemanes y seis torpederos, a los que se agregarán cuatro submarinos.

Berlín, 2.—La decisión de que el crucero «Deutschland» vuelva a aguas españolas, es debida a la petición del comandante y de la tripulación de dicha unidad que así lo solicitaron del Almirantazgo, renunciando a ir a Alemania.

#### ACTITUD DE LOS ESTADOS UNIDOS

Washington, 2.—Los sucesos de España a consecuencia del bombardeo del «Deutschland» y de la represalia sobre Almería, se siguen con todo interés en los círculos oficiales de los Estados Unidos.

El secretario de Estado ha aconsejado al repre-

## El Gobierno de Euzkadi se ha apoderado de dos destructores del Gobierno de Valencia

Londres, 2.—El Gobierno vasco se ha apoderado, con determinado pretexto, de dos destructores del Gobierno de Valencia, cuyas tripulaciones han sido sustituidas por marinos euzkadianos.

#### NOTA DE LA ALCALDIA

## La fiesta del Sagrado Corazón de Jesús

Habiendo acordado este excelente Ayuntamiento de mi presidencia en la sesión que celebró el día de ayer, declarar, para todos los efectos, fiesta local el día de mañana, viernes, con motivo de la del Sagrado Corazón de Jesús, se hace así saber al público, a fin de que en todas las oficinas, talleres, fábricas, obras, comercios, etcétera, se guarde rigurosamente la expresada festividad, suspendiéndose en ellos toda actividad en esa fecha, por lo menos a partir de la una de la tarde, para no irrogar perjuicios a la población.

La religiosidad nunca desmentida del noble pueblo segoviano, me permite abrigar la convicción de que observará escrupulosamente la expresada manifestación de fe católica, dedicada a honrar al Rey de Reyes en la sagrada advocación del Sagrado Corazón de Jesús.

También espero que todos los habitantes de esta ciudad, que con tal motivo coloquen colgaduras en los balcones de sus respectivas casas durante el día de mañana.

Los jefes y patronos cuidarán de adoptar las medidas necesarias para que las horas de jornada que sus respectivos dependientes pierdan con esta aludida fiesta, se compensen en días sucesivos, con el fin de no privarles de su jornal en ella.

## Son derribados en la sierra de Guadarrama quince aviones enemigos, diez de caza y cinco de bombardeo

### Pasan de mil las bajas de dos brigadas marxistas sufridas en el subsector de Cabeza Grande

Salamanca, 2 (12 n.).—Boletín de Información, con noticias llegadas a este Cuartel general hasta las veinte horas del día 2 de Junio de 1937:

**EJERCITO DEL NORTE.**—Frente de Aragón.—Cañones sin importancia.

Frente de Vizcaya.—Sigue el mal tiempo. Dos pequeños ataques rechazados en el sector de Amorebieta. Presentados dieciséis milicianos y numerosas familias.

Frente de Madrid.—El enemigo, siguiendo su acción de barbarie y destrucción, ha producido incendios en el arbolado de la Casa de Campo.

Frente de Avila.—Un ataque enemigo a Cabeza Lijar fué rechazado con grandes bajas.

Frente de La Granja.—Han continuado los ataques enemigos en el subsector de Cabeza Grande, siendo rechazados varios que causaron a los atacantes elevado número de bajas que, según los prisioneros cogidos pertenecientes a las brigadas número 21 y «Comunista Durán», dicen pasan de mil los sufridos por estas dos unidades. Entre los prisioneros figura un capitán de milicias. Fueron inutilizados cinco carros de combate rusos y cogidos al enemigo cuatro ametralladoras rusas, una francesa, más de cien fusiles, cuatro lanzabombas y quedando mucho material abandonado en el campo entre nuestras líneas.

Frentes de Santander y Asturias.—Sin novedad.

Frente de León.—Un ataque rechazado a Peña Ubiña.

**EJERCITO DEL SUR.**—Frente de Andalucía.—Tirotes y cañonazos.

**ACTIVIDAD DE LA AVIACION.**—En el aire, nuestras unidades aéreas han tenido sobre la sierra del Guadarrama una resonante victoria al derribar al enemigo, comprobados, quince aparatos, de ellos diez de caza y cinco de bombardeo, sin una sola baja por nuestra parte. El daño causado por nuestros bombardeos a las concentraciones enemigas ha sido muy grande y una columna de camiones sorprendida en la carretera, fué materialmente diezmada por el fuego de nuestras ametralladoras aéreas.

Salamanca, 2 de Junio de 1937.—De orden de Su Excelencia: El General segundo jefe de Estado Mayor, Francisco Martín Moreno.

## SE HA RECRUCIDADO LA CAMPAÑA PARA LA EVACUACION DE MADRID

Ayer tarde se reprodujeron los incendios en el interior de la capital, saliendo la columna de humo más denso de la parte alta de la calle de Goya

Leganés, 2 (noche).—Hoy los rojos se han limitado a decir que han mejorado sus posiciones. De aquella supuesta progresión de ayer en el Hospital Clínico y en la Ciudad Universitaria no se acuerdan ya.

Lo cierto es que, salvo los tiroteos de rigor, ha reinado la calma a lo largo de nuestras líneas. Sólo por Carabanchel Bajo y algún otro sector que por su especial fisonomía se prestan más a la sorpresa, han intentado ataques que nuestros soldados, pendientes siempre de la posibilidad de la más leve maniobra del enemigo, han rechazado inmediatamente.

De los descabros que los rojos han tenido en Toledo todavía no se han curado, y empujados a más de cinco kilómetros de sus líneas primitivas, aún insisten en molestar a nuestras avanzadas en lugares tan insignificantes como Montejos. En este sector no transcurre día sin que se pasen a nuestras filas unos cuantos milicianos. Los últimos proporcionan datos que corroboran nuestro triunfo y el descabro sufrido por el enemigo. Resulta, según las coincidentes afirmaciones de estos evadidos, que el fracaso fué rotundo y que la famosa Brigada Lister dejó en este frente más de dos tercios de sus efectivos. Ahora las brigadas mixtas, o mejor dicho, sus restos, han sido sustituidos por la brigada 103, unidad de reciente creación, constituida por jovencitos cazados por todas partes en las últimas levas. Naturalmente, estos muchachos, muchos de ellos de formación muy alejada del marxismo, ofrecen escasa

confianza a los jefes y comandantes improvisados que tienen espías para que escuchen sus conversaciones, y gracias a cuyo mecanismo traidor han fusilado ya a varios soldados, y usando de una disciplina más que rígida impuesta por el terror.

Todas las referencias acentúan el tono pesimista por lo que toca a Madrid, donde las provisiones siguen siendo escasas para la población civil y un problema terrible para los milicianos. Los más afortunados pueden comer arroz seco a mediodía y arroz con una salsa indescriptible por la noche. El pan es negro y malo. En cuanto a los restantes víveres, no se logran ni con tarjeta ni con documentos. Sólo mediante alguna recomendación de los Comités a con sumas enormes de dinero se consigue algo.

Se ha recrudecido la campaña para la evacuación de la capital, y otra vez salen caravanas para las distintas zonas rojas menos inhabitables.

También han surgido nuevas columnas de humo, denunciadoras de nuevos incendios en la capital. La más importante salía del barrio de Salamanca, hacia la parte alta de la calle de Goya, mientras otras, no tan considerables, han empenachado durante largo rato, a media tarde, el sector entre las estaciones del Mediodía y del Norte.

Y mientras tanto, los rojos siguen informando que están en plena y victoriosa ofensiva. Pero la realidad es que de estos sectores no hay más noticias que las que doy.

sús, que se celebra mañana viernes. La noticia—dice el señor Pérez Mirete—me ha producido una gran complacencia. Aunque este acuerdo no tiene más alcance que el de una fiesta local, espero que se celebre en todos los pueblos de la provincia, en todo aquello, claro es, que no tenga relación con los asuntos oficiales.

### Visitas

Nuestra primera autoridad civil ha recibido las siguientes visitas: Alcaldes de Fuentes de Cuéllar, Prádena y Mozoncillo; doña Segunda Llorente, de Palazuelos de Eresma; don Antonio Collar; secretario de Veganzones, y Comisión de Castroserna de Arriba.

## Otro "Pancho Villa" en la zona roja española

«Repetía invariablemente; Mañana tomamos Teruel»

(De Radio Verdad, de anoche). También en Valencia han tenido un "Pancho Villa", parodia del héroe mejicano. Voluminoso, ventrufo, cara roja, cubriendo su cabeza con un sombrero de anchas alas, con adornos rojos, como sacado de la guardarropía de un teatro.

Nuestro "Pancho Villa" dirigía una banda que actuaba en el frente de Te-

ruel. Se contaba de él heroicidades. Cuando visitaba Valencia, en sus descansos, se paseaba en un automóvil que ocupaba casi por completo con su considerable humanidad. Paraba frente a un bar. Sus amigos y admiradores le ayudaban a descender del coche. Y todos juntos devoraban aceitunas y anchoas bien regadas de cerveza. Nuestro héroe contaba el procedimiento que "los facciosos" tenían para defender Teruel, tratando de justificar los fracasos de los ataques rojos.

—¡Oh! Aquellos malditos fascistas tienen enterrados unos cañones fantásticos que cada vez están en un sector y no hay manera de descubrirlos. Y sus aviones tiran unas bombas grandes como hombres, pero no les valdrá de nada. El domingo que viene caerá Teruel.

—Y "Pancho Villa" la copia, luego de su profecía, se limpiaba la boca mojada de cerveza, con el dorso de una mano mientras con la otra se daba masaje en el barrigón y con un caberoso "salud" se despedía para repetir desde la puerta:

—El domingo caerá Teruel. Quien cayó fué nuestro hombre. Un balazo "fascista" le agujereó la barriga. Se celebró su entierro. Signos comunistas precedían al féretro rojo. Milicianas, con pantalones ajustados, le acompañaban en el último viaje. De-

## Lecturas para el soldado

Bajo el patronato de la excelentísima señora del generalísimo, se ha creado la obra LECTURAS PARA EL SOLDADO. Todo buen español debe contribuir a tan humanitaria obra aportando el mayor número posible de libros y revistas. Los donativos se entregarán en las Jefaturas provinciales de Prensa y Propaganda de los Gobiernos civiles.

trás, mucha gente y una banda de música tocando la marcha fúnebre de Chopin en lugar de "La Cucaracha", como correspondía al imitador del héroe mejicano.

Pasó el tiempo. Teruel no caía. ¡Qué vergüenza! Un pueblo tan pobre resistió las embestidas de toda una Valencia, fuerte y rica.

En la plaza, en la peluquería, en los cafés, en todos los sitios la impaciencia roja aumentaba. Pasó el domingo señalado por "Pancho Villa" y Teruel no cayó. Se dieron otras fechas que tampoco trajeron novedad. Y los comentaristas se limitan ya a decir:

—Si "Pancho Villa" no hubiese muerto, Teruel ya hubiese caído.

## RIO VIEJO JEREZ SECO DOMECA

### LA CHARLA DEL GENERAL QUEIPO DE LLANO

## El mundo comprende que las intenciones de los rojos españoles es desencadenar la guerra europea

### Próxima crisis de la generalidad de Cataluña

Sevilla, 2 (11 n.).—El general Queipo de Llano dijo en su charla radiada de esta noche que Alvarez del Vayo ha entregado una nota pidiendo la reunión de la Sociedad de Naciones, pero no se cree que le hagan caso de ninguna manera. Ya se han dado cuenta de que les han conocido, y se van con la música a otra parte. Creyeron encontrar apoyo, y solo han encontrado censuras. El mundo comprende ya sus intenciones de desencadenar la guerra europea, viéndose perdidos; pero como los Gobiernos no carecen de conciencia, como les sucede con los señores de Valencia, han encontrado en ellos la más viva oposición para producir en Ginebra el escándalo que se proponían producir.

Tiene el cinismo de decir, y así lo ha dicho Alvarez del Vayo en Ginebra, que el buque de guerra alemán que se encontraba en Ibiza agredió sin causa justificada a los dos aviones que volaban sobre dicha isla. Es tan absurdo, que basta pensar en el número de víctimas que ha producido el bombardeo, pues los pobres marineros se encontraban sobre cubierta, seguramente viendo las evoluciones de los aviones, cuando se vieron sorprendidos por las bombas que criminalmente arrojaron.

Mintiendo de esa forma tan descarada, han podido darse cuenta en Ginebra todos los hombres dignos, que son tan embusteros como los demás marxistas, que no se les puede creer. Creyendo también que iban a obtener alguna ventaja con ese atentado, pero se han encontrado que hasta Inglaterra les ha enviado una nota protestando violentamente contra el bombardeo de Palma de Mallorca hace unos cuantos días, en donde uno de los buques ingleses estuvo a punto de ser alcanzado por las bombas de los aviones, que cayeron en las inmediaciones del barco. El Gobierno de Valencia, tras de una amplia deliberación, acordó dar las explicaciones que exigía el Gobierno inglés, y han prometido que en lo sucesivo se cuidarán muy mucho de observar cuando vayan a bombardear una rada o una parte cualquiera de las islas Baleares, que procurarán examinarlo antes, por si hubiese algún buque inglés o algún otro que no sea de las naciones que demuestran agresividad al Gobierno legítimo de Valencia.

Esto parece encerrar una amenaza para los Gobiernos o para los buques de las Marinas alemana e italiana, a las que suponen, quizás con razón, que no miran con simpatía a ese Gobierno, puesto que han reconocido al nuestro, al verdaderamente legítimo, al de los hombres dignos, al de la caballerosidad, el que tiene la España en que domina la misma normalidad que en la época en que todavía no habían llegado al Gobierno los marxistas.

Tranquilidad que pueden apreciar cuantos visitan nuestra zona y como lo dicen los periódicos y revistas extranjeras que no se venden al oro robado por los rojos de Valencia en los Bancos y aun en las casas particulares. Si es una amenaza para los Gobiernos de esas dos naciones, ya puede estar el mundo prevenido, porque no tendría nada de particular que volvieran a realizar ataques, que serían también violentamente rechazados.

Por lo pronto se dice que lo mismo Alemania que Italia han dado orden a sus buques para que hagan fuego contra barcos o aviones que se dirijan hacia ellos en actitud sospechosa.

Portugal, que hizo causa común con Italia y Alemania, ha dispuesto que sus barcos vuelvan otra vez al servicio del control y, seguramente, volverán también los navíos alemanes e italianos por las garantías que el Gobierno de Valencia ha dado al de Inglaterra relativo a una zona de seguridad.

Han comprendido que han hecho el burro y contra ellos se levanta ya la conciencia universal, y así la Liga universal para la reforma de la Sociedad de Naciones, que comprende quince Asociaciones de todos los países, protesta contra la presencia en el Consejo de la Sociedad de Naciones del representante del Gobierno de Valencia, que no representa a la opinión, puesto que el Gobierno del generalísimo Franco representa una gran mayoría de España.

### Crisis en la Generalidad

Dice el general que otra vez parece aumentar el movimiento revolucionario en Cataluña y otras poblaciones importantes, y que Companys ha enviado tropas y el Gobierno de Valencia más refuerzos, para ver si consiguen dominarlo, habiendo asegurado el general Pozas que está dispuesto a ahogar en sangre el movimiento hasta que no quede ni un solo anarquista en Cataluña. No deben estar muy tranquilos cuando Casanova, el presidente del Parlamento catalán, ha salido de Barcelona con dirección a Perpignan. A preguntas de los periodistas, se negó a explicar las razones de su presencia allí, y por último, en conversación que con ellos tuvo, dijo que era extraño a la próxima crisis gubernamental que se iba a producir más o menos con objeto de reformar el Gobierno, puesto que el

director del actual se muestra incapaz de sofocar la revolución anarquista. Es decir, que al parecer, vamos a tener otra vez crisis en Cataluña, y si en esa crisis no resultase la F. A. I. y la C. N. T. con la representación a que ellos se consideran con derecho, no tendría nada de particular que el movimiento comenzase otra vez.

### Las operaciones militares

Comenta el parte de guerra de los rojos, en el que, como todos los días, vierten sus acostumbrados embustes, que son desvanecidos por las razones y claras explicaciones del general Queipo de Llano. Ahora sí—continúa—, lo que tienen muy buen cuidado de no decir es que en el ataque de hoy a Cabeza Grande se han vuelto a dejar otros cinco tanques; cinco dejaron hace tres días y cinco dejaron hoy. A este paso la vida es un soplo. Cierto que han traído muchos tanques, que tienen muchos tanques, pero dejándose cinco en cada combate pronto se les acabarán.

En la parte de Bilbao sigue la lluvia y la niebla de estos días. Es imposible operar, y mucho menos perdiendo la ventaja que nos hace tener una aviación aguerrida y decidida, y es por tanto necesario esperar a que el tiempo permita que volvamos a seguir hacia adelante. Claro que esto, como siempre, lo toman como pretexto para inventar tonterías, para decir que nos detienen, etc., etc. Han de comprender cuantos me escuchan que estando el frente compuesto de varias líneas de trincheras, no es posible batirlas de frente sin que haya una claridad suficiente para poder emplear la artillería y la aviación.

### VOCES DEL CAMPO ROJO

## Si persistimos en quejarnos, las potencias democráticas acabarán por bombardearnos también

A las dos de la madrugada de hoy, escritor sindicalista Gonzalo de Rcelona transmitía a "la radio" de la comarca de Asturias una crónica del crítico sindicalista Gonzalo de Reparaz, a la que pertenece el siguiente capítulo:

El Gobierno «español» llama a las puertas de la Sociedad de Naciones y prepara una nueva nota, a la que los «socios», molestos ya de tanta insistencia, van a contestar mandándonos a la Comisión de no intervención que es el sitio más sucio a que podían mandarnos. Y entre tanto, pueden seguir las represalias. Si persistimos en quejarnos, es posible que las potencias democráticas acaben por bombardearnos también.

Creo, por larga y triste experiencia, que los «gubernantes españoles» jamás escuchan mi voz. Es más; lejos de escucharla, siguen rumbo contrario al que yo señalo. Resultado: que se equivocan siempre y van de tumbos en tumbos. El último y el mayor de los tumbos es el presente, del que no nos levantaremos ya sin muchos huesos rotos.

¿Cuál es el rumbo de hoy? Este: en vez de enviar notas a la Sociedad de Naciones mandar un corte... de cuentas. Tenemos que desentendernos de Ginebra e ir a buscar el contacto de la Europa no fascista. Holanda, Dinamarca, Noruega, Suecia, Finlandia, Checoslovaquia y Rusia.

española que puede alborotar a los pueblos «inferiores» y el miedo a la guerra universal que los expulsaría de Oriente, donde el Japón es hoy el espantajo británico amenazando desde Formosa a Hong Kon y Singapur y las comunicaciones entre el Imperio Acro-Indio (ya enfermo del fórunculo abisinio) y del Imperio Austral (Australia, Nueva Zelanda, etcétera), a lo que se añade la congoja de Francia por el Tonkin, donde se produce un movimiento separatista que para encubrirlo lo denominan comunista.

Por eso las tales potencias democráticas que no son sino tiránicas y explotadoras, se sienten impotentes ante la violencia de los hambrientos agresivos y no nos ayudarán nunca contra ellos. A ellos contra nosotros, sí.

Por tanto, nada tenemos que hacer en la gangrenada Europa fascista. Sólo en la otra podremos maniobrar con algún fruto, si sabemos.

## Cámara Oficial de Comercio e Industrias de Segovia

En armonía con lo dispuesto por el excelentísimo Ayuntamiento de la capital, y de acuerdo con la Delegación del Trabajo, mañana viernes, 4 de los corrientes, por celebrarse fiesta local, deberá cerrarse el comercio a las trece horas.

Segovia, 3 de Junio de 1937.—El secretario, F. RIVAS.—V.º B.º: El vicepresidente 1.º, RICARDO RIESCO.

## En los frentes de Madrid y de la sierra

Frente de Madrid, 2 (9 n.).—Llueve intensamente sobre el frente de Madrid. El día ha sido opaco, gris. Tiroteos en todos los sectores de La Marañosa hasta Las Rozas.

Los cañones nacionales han disparado a media tarde sobre las posiciones enemigas de Madrid, observándose claramente el resultado. Densas columnas de humo se levantaron sobre sus tropas.

En la Ciudad Universitaria la tranquilidad ha sido mayor que otros días. Sin embargo, el enemigo ha intentado forzar nuestras líneas, sin conseguirlo.

Por el Parque del Oeste fueron rápidamente disueltos varios grupos rojos en concentración. Otros intentos de asalto sufrieron los franceses adelantados del Puente de los Puercos y de Carabanchel.

Hoy han jugado buen papel en la guerra del día las bombas de mano, que hicieron resplandecer el cielo en colores maravillosos.

Evadidos de las filas rojas han señalado el hecho de que Miaja, como consecuencia del plan de ataque general en todos estos sectores, había enviado a El Escorial e inmediaciones de Robledo de Chavela setecientos camiones con tropas y material de guerra.

Los milicianos que actuaron en La Granja pertenecían a varias brigadas de extranjeros, entre ellas las número 10 y 36 y dos o tres más, formadas también por indeseables franceses, rusos y checoslovacos.

En el Alto del León nuestras posiciones de vanguardia permanecen incólumes. Los heroicos defensores de la sierra mantienen el sólido prestigio de la acción de Julio del año pasado. Ha de ser allí mismo, junto al cuerpo inerte de Carlos Miralles, donde se abrirá la tumba de la mano que nos asesina.

En el momento de escribir estas notas se oyen cañones en todos los sectores. Algunos más lejanos, como de la sierra, que nos han traído el eco de la gran victoria nacional, estruendos mágicos en medio de la lluvia que inunda los campos de Mayo.

## El generalísimo Franco recibe en audiencia especial al representante de Guatemala

Este fué el primer país que reconoció al Gobierno de Burgos

Salamanca, 2 (12 n.).—El jefe del Estado español ha recibido esta mañana en audiencia especial al representante de Guatemala Julio Urrutia.

A las doce de la mañana el jefe del Gabinete diplomático y de protocolo fué a buscar al señor Urrutia al Gran Hotel. A la llegada de ambos al Cuartel general del generalísimo, la guardia de palacio rindió honores, las armas con bayoneta calada y sobre el hombro. El señor Urrutia vestía rigurosamente traje de etiqueta. En la escalinata del zaguán la Guardia Jalifiana presentó armas, mientras el señor Sangróniz presentaba al representante de Guatemala a don Nicolás Franco, secretario general del Estado y al secretario de Relaciones Exteriores, señor Muguero. También estaba presente el señor marqués de Luca de Tena.

En uno de los salones de palacio S. E. el Jefe del Estado recibió al señor Urrutia, con el que estaban sus ayudantes señores Díez Varela y Martínez Mas. La entrevista fué breve y cordial. El representante de Guatemala tuvo emocionantes frases de salutación para S. E. y expresó la solidaridad del país que representa en España con la España única, que es la que el caudillo gobierna. Su Excelencia contestó agradeciendo las palabras del señor Urrutia. Alabó el gesto de que Guatemala fuera el primer país del mundo en reconocer a España y dijo que de esta forma se estre-

chaban aún más las cordiales relaciones que ya existen entre los dos países hermanos. Con esto dió fin la entrevista que tuvo a la salida el mismo protocolo que a la entrada, salvo que el jefe del Gabinete diplomático y el señor representante de Guatemala fueron despedidos hasta el mismo coche que los conducía por el señor Travesedo, del Gabinete diplomático de Monterrey.

## Esperando en Valencia al hijo de Prieto


Pero está tranquilamente en París

Valencia.—Se hace notar que desde hace días se espera la llegada del hijo de Indalecio Prieto, que fué enviado a América para gestionar el envío de material bélico. Estas gestiones le valieron grandes sumas en concepto de comisión, pero por lo visto al hijo del orondo Prieto el regreso a Valencia no le interesa y prefiere vivir en París donde lleva una vida de príncipe.

## Notas del Gobierno civil

### La fiesta local del Sagrado Corazón


El gobernador, al recibir esta mañana a nuestro compañero, le manifestó que se le había comunicado que el Ayuntamiento de Segovia acordó, en sesión de ayer, declarar fiesta local el día del Sagrado Corazón de Je-



Rogad a Dios en caridad por el alma  
DE LA SEÑORA  
**Doña Juliana Vrseda Arribas**  
Que falleció en Turégano (Segovia)  
el día 2 de Junio de 1937  
a los 65 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S.S.  
**R. I. P.**

Sus afligidos hijos doña Juana, don Antolín, don Luis (ausente), doña Amalia y don Román Sacristán Vrseda; hijos políticos don Pedro Gil (teniente de la Guardia civil), doña María de las Mercedes Casas y doña Maximina Vrseda; nietos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia,  
Ruegan encarecidamente a sus amistades y personas piadosas la encomienden a Dios Nuestro Señor, por lo que les quedarán eternamente agradecidos.



XIII ANIVERSARIO  
EL SEÑOR  
**Don Nicolás González-Pola Cifuentes**  
Teniente coronel de Artillería  
Que falleció en Madrid el día 4 de Junio de 1924  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad  
**R. I. P.**

Su viuda doña María de la Paz Ruiz de la Torre; hermano político; sobrinos, primos y demás familia,  
Ruegan a sus amigos le encomienden a Dios.  
Las misas que se celebren el día 4, a las nueve y a las once, y el día 5, de nueve y media a once, en la parroquia de San Martín, y el culto el día 20, en la iglesia de Corpus Christi, serán aplicados por su alma.

# DISGUSTO EN LA PRENSA ROJA DE MADRID PORQUE LAS NACIONES "DEMOCRATICAS" QUE AYUDABAN A LOS ROJOS HAN DADO UN PASO ATRAS

## En el hundimiento del "Ciudad de Barcelona" perecieron 500 voluntarios extranjeros que se dirigían a la zona roja

### PARECE COMPROBADO QUE RUSIA DIO ORDEN EN CIFRADO DE BOMBARDEAR EL "DEUTSCHLAND"

#### El último bombardeo de Palma de Mallorca

Las órdenes que recibieron los pilotos checos

Palma de Mallorca.—Nuevos detalles del criminal bombardeo llevado a cabo sobre la zona del puerto de esta población el día 31 de Mayo por un aparato rojo, señalan que a consecuencia del mismo resultaron muertas diez personas y treinta heridas, en su mayoría mujeres y niños.

Las baterías anti-aéreas emplazadas en lugares estratégicos, lograron tocar seriamente al aparato, causando tan serias averías que tuvo que tomar tierra violentamente. Algunas personas acudieron al lugar donde el avión cayó, consiguiendo extraer con vida de entre los restos a los dos pilotos. Estos son de nacionalidad checa y han declarado que sabieron del aeródromo de Lérida, habiendo recibido orden de bombardear la población del puerto de Palma de Mallorca sin reparar en la clase de navíos que estuviesen anclados en el mismo. Los dos oficiales rojos han quedado en calidad de prisioneros.

Como es sabido, a consecuencia de dicho bombardeo resultó averiado un navío de guerra inglés, por lo cual el Gobierno de Inglaterra ha cursado al de Valencia una enérgica protesta.



El joven Rey Pedro, de Yugoslavia, con el uniforme de su organización de la Juventud eslava, saludando a los oficiales pertenecientes a la guardia real durante una fiesta en Belgrado

Paris.—Ha fallado la maniobra roja, Prieto pensó que Alemania, agredida, acudiría a pedir explicaciones al Comité de no intervención. Allí surgirían dos versiones, una la verdadera y otra la falsa; sus "amigos" los rusos y franceses sabrían hacer de lo blanco negro, y Alemania tendría que tragarse la ofensa sin la debida satisfacción.

Pero el nuevo Estado alemán demostró que con su honor no se juega, y ha sabido demostrar que no está en su ánimo dejarse engañar con las maniobras del Komintern para provocar una conflagración como la de 1914. La política internacional no tiene secretos para el noble pueblo alemán y está muy lejos de servir de peón para esa salvaje jugareta de los políticos asiáticos.

El incidente ha sido de carpetazo. Pero los rojos—"el que tiene coco tiene miedo", dice el refrán—están con la camisa que no les llega al cuello. Cuanto ellos esperaban provocar una reacción a su favor y hasta una intervención armada, se encuentran con que las potencias les señalan con el dedo como vulgares criminales, y es Alemania la que recoge los aplausos por haber sabido adoptar una postura digna, como corresponde a un país consciente de sus derechos. Todo el día y toda la noche de ayer, los verdaderos de las ondas marxistas han sido ecos de esta alarma que siente el criminal ante la justicia. Y la Prensa roja de hoy ha participado del mismo temor. Despotica de Ginebra, de Inglaterra, porque Inglaterra no se ha prestado a sus maquinaciones, y ni se ha convocado la sesión del organismo ginebrino que ellos esperaban, ni se ha producido el choque inevitable entre las naciones, que pretendían. Antes al contrario, las naciones buscan que Alemania e Italia depongán sus iras y se reintegren al concierto del Comité de no intervención.

"Los momentos son gravísimos", vociferó "La Voz". "Que la retaguardia esté limpia de disturbios ante el peligro que pueda acaecerse".

Alvarez del Vayo ha vuelto a clamar a la secretaría de la Sociedad de Naciones, como aquel pobrecito naufragado de 1930, el vas Tafari, pretendiendo que se reparta entre los países que todavía siguen adscritos a Ginebra un nuevo "Libro Blanco". Avenal, al parecer, no le ha hecho gran caso, porque supone que ya es ironía tanta insistencia por hacer conculgar a las democracias con ruedas de molino.

Los comentarios internacionales siguen girando en torno al asunto del "Deutschland", y en todos se evidencia que son los rojos los que pretenden anular la escasa labor efectiva que venía del control. Por otra parte, en la Conferencia imperial del Reino Unido los representantes han expresado sus deseos de que Inglaterra adopte y sostenga una actitud enteramente imparcial en los conflictos de orden interno que, como los de España, estén pendientes o puedan surgir en lo sucesivo. Este es el golpe de gracia que recibe Indalecio Prieto, en esta hora crítica, para sus planes maquiavélicos. Prieto esperaba que Inglaterra tomase posiciones a favor de los rojos y se encuentra con que el Congreso de mayor autoridad en la Gran Bretaña recusa toda posición intervencionista, por decoro del pabellón británico y en honor a las tradiciones imperiales inglesas.

¿Cómo no se ha levantado en Ginebra una voz para decir la verdad? Ginebra (E. I. A. R.)—Pasando revista a los trabajos de la última semana ginebrina un periódico suizo escribe, entre otras cosas: Es muy extraño el estado de ánimo que reina en Ginebra. Ginebra concepción regular el Gobierno de Valencia, que se apoya sobre una parte infinitesimal del Parlamento. En Ginebra todos saben que desde el Gobierno del Frente Popular, Rusia ha ejercido una influencia preponderante. Todos saben también que desde el principio de la guerra la Francia gubernativa ha autorizado, e incluso apoyado, el constante paso a través de los Pirineos de voluntarios, armas y municiones. Todavía los representantes de estas dos potencias oyen impasibles las denuncias que formulan Italia y Alemania. Es absurdo que entre los hombres eminentes que se hallan en Ginebra no se levante una voz para protestar en nombre del sentido común y para decir la verdad. Todavía una nueva vez los represen-

tantes del Gobierno rojo español sostienen que los aviadores rojos practicaban un reconocimiento, cuando sufrieron el fuego de una nave de guerra alemana y que contestaron tirándole bombas. Es cierto a su vez que los aeroplanos rojos han atacado al acorazado "Deutschland" cuando se hallaba anclado y una parte de la tripulación consumía el rancho en cubierta. Por otra parte, no se puede admitir que si el "Deutschland" hubiese iniciado el fuego, sus oficiales no se habrían encontrado en la mesa, sino en su lugar de combate. Falso es también que Almería fuese una ciudad abierta. No se comprendería de dónde habrían salido los disparos que contestaron a los alemanes. He aquí lo que un periódico de Stoccolmo denomina los actos característicos de desesperación: El lunes, 24 de Mayo, a las seis, en las aguas de Palma de Mallorca, cinco aeroplanos rojos, tipo moscovita, y a las órdenes de Valencia, lanzaban diez bombas contra cuatro navíos italianos; miércoles, 26 de Mayo, a las cinco, cinco aparatos de Valencia lanzan bombas sobre las naves italianas "Quarto" y "Barletta", resultando el comandante y seis oficiales muertos. Asimismo, en la propia Palma de Mallorca, aeroplanos rojos bombardean el torpedero alemán "Albatros". Sábado, 21 de Mayo, el acorazado "Deutschland" ha sido tocado por una bomba lanzada desde un aeroplano Martín tipo moscovita, produciendo 23 muertos y 86 heridos.

Con estos actos de desesperación el Gobierno rojo intenta la última carta: producir conflictos continuos según la táctica bolchevique. La revolución bolchevique no es más que confusión, asesinato y muerte. La guerra significaría la catástrofe de la civilización, el advenimiento de un desorden tal en Europa, del que sólo podrían alcanzar ventajas los bolcheviques.

Alemania e Italia han dado noticias al Comité de la no intervención de sus decisiones. Es de esperar que, a su vez, el Comité dé a conocer las suyas, pero si éstas no son las esperadas, Alemania e Italia sabrán perfectamente defender su honor.

Para garantizar la seguridad de los buques del control

Londres, 3.—En el Comité de no intervención se estudia el señalamiento de una zona neutra en alta mar para garantizar la seguridad de los buques de todas las nacionalidades dedicados al control.

Todas las represiones por el bombardeo del "Deutschland" son excusables

Belgrado, 30.—La Prensa yugoeslava, comentando el bombardeo del crucero alemán "Deutschland", dirige duros ataques contra la política extranjera del Gobierno rojo de Valencia y dice que la paciencia de los Gobiernos de Alemania y de Italia llegó al límite.

Todas las represiones por el bombardeo del "Deutschland" deberán ser excusadas ante la gravedad del atentado.

DISGUSTO EN LA PRENSA ROJA DE MADRID

Frente de Madrid, 3 (3,30 t.)—Los periódicos madrileños de anoche siguen comentando extensamente la situación internacional creada con motivo del conflicto surgido entre Valencia y Alemania. De sus manifestaciones se des-

prende un gran disgusto porque las naciones que los rojos llaman democráticas han dado un paso atrás.

HACIA LA CONSTITUCION DE UN COMITE DE CUATRO ALMIRANTAZGOS

Londres, 3.—La posibilidad de llegar a un nuevo acercamiento anglo-alemán es el tema de la Prensa de hoy. Se estudia la posibilidad de constituir un Comité de cuatro almirantazgos (el alemán, el francés, el inglés y el italiano), que no sólo haría más eficaz el sistema de cooperación de las flotas de fiscalización, sino que, además, aumentaría la seguridad de los buques.

"Morning Post" entiende que el intento de formar un bloque con los cuatro almirantazgos no sería bien acogido por Rusia.

¿DIO RUSIA LA ORDEN DE ATACAR AL CRUCERO ALEMÁN?

Paris, 3.—Parece demostrado que el bombardeo del crucero alemán "Deutschland" fue acordado por Moscú en parte cifrado. Este parte determinó la reunión de dieciocho oficiales soviéticos, que ordenaron dicho bombardeo.

prende un gran disgusto porque las naciones que los rojos llaman democráticas han dado un paso atrás.

HACIA LA CONSTITUCION DE UN COMITE DE CUATRO ALMIRANTAZGOS

Londres, 3.—La posibilidad de llegar a un nuevo acercamiento anglo-alemán es el tema de la Prensa de hoy. Se estudia la posibilidad de constituir un Comité de cuatro almirantazgos (el alemán, el francés, el inglés y el italiano), que no sólo haría más eficaz el sistema de cooperación de las flotas de fiscalización, sino que, además, aumentaría la seguridad de los buques.

"Morning Post" entiende que el intento de formar un bloque con los cuatro almirantazgos no sería bien acogido por Rusia.

¿DIO RUSIA LA ORDEN DE ATACAR AL CRUCERO ALEMÁN?

Paris, 3.—Parece demostrado que el bombardeo del crucero alemán "Deutschland" fue acordado por Moscú en parte cifrado. Este parte determinó la reunión de dieciocho oficiales soviéticos, que ordenaron dicho bombardeo.

Por qué i o ataca Pozas en el frente de Aragón

Barcelona, 2.—El general rojo Pozas ha declarado, como contestación a las censuras de que se le hace objeto por la paralización que se observa en el frente de Aragón, que no puede atacar mientras la retaguardia no esté pacificada.

Esto demuestra que la sublevación anarquista persiste en la zona roja.

FRENTE DE MADRID

Prosigue la acción de la artillería nacional

Frente de Madrid, 3 (3,30 t.)—Una fuerte tormenta desencadenada ayer tarde ha alejado la pesadumbre del calor.

Esta mañana prosiguieron los cañonazos bajo la iniciativa de las baterías nacionales, sin que las de los rojos hayan contestado.

FRENTE DE VIZCAYA

## SE ACUSA MENOS BRIO EN LOS ATAQUES DE LOS ROJOS-SEPARATISTAS

Vitoria, 2 (n.)—Se sabe que los rojoseparatistas han refundido varios batallones en uno solo a causa de los estragos sufridos.

Continúan los contraataques dirigidos a reconquistar la Peña de Lemona. Hoy lo han hecho dos veces. A la una de la madrugada efectuaron el primero, tras una preparación artillera sin mucho efecto, porque las excelentes fortificaciones que construyeron los rojos constituyen un excelente refugio para nuestros soldados. Se observó en estos contraataques menos brío que en los anteriores, y fueron rechazados con facilidad.

Cuando me dirigía a ese sector he encontrado en el camino a unos heridos que se dirigían a retaguardia por su pie.

—¿Cómo está aquello? ¿No avanzan los rojos?

—No lo preguntará usted en serio —me contestó uno de ellos en tono de reconvencción—. Se han empeñado en aumentar el número de cadáveres que se acumulan ante nuestras líneas y a fe que lo consiguen. Tal les ha ocurrido en el ataque llevado a cabo esta madrugada cerca de la posición de Peña Lemona, inexpugnable como todas las demás. Los rojos pretenden a toda costa obtener un éxito y envían constantemente refuerzos para agotar a nuestros soldados. Es una verdadera cadena de contraataques, en los que ponen lo mejor de sus fuerzas, con la orden imperativa de «vencer o morir». El ataque ha sido tan desvalído que no hubo que realizar gran esfuerzo para rechazar a los bolcheviques. Por nuestra parte no sufrimos ni un solo muerto. Los heridos lo están por metralla, antes de emplear la infantería.

Va con los heridos un soldado de los batallones asturianos, que hoy lleva boina roja y está incorporado a un tercio glorioso de Requetés. El me ha dicho que los batallones de mineros puede decirse que no existen. Casi todos fueren aniquilados en la ofensiva de Asturias. Quedan pocos hombres agueridos. Las tropas gallegas han sido más fuertes, con menos teatralidad, puesto que los vencieron. Se lucha de mala gana—agrega—. Como veníamos precedidos de tanta fama, al llegar al frente de Vizcaya nos confiaron las papeletas más difíciles.

Y añade:

—Créame. La aspiración de todos es que la guerra acabe en seguida. Todos deseábamos que nos mandasen a luchar al frente de Asturias para pasarnos a los nacionales.

—¿No será exagerado?

—No tengo interés en engañar a usted. Le digo que la mayoría de mis paisanos están deseando pasarse a las que hoy son «nuestras» filas. En el frente rojo lo único que abunda es el vino y los licores. Y queríamos (quieran, porque yo cumplí mis deseos) ir a Asturias por que conocemos el terreno y, por consiguiente, los lugares más fáciles para pasarnos.

En la Peña de Lemona cantan alegremente nuestros soldados. A los rojos les irrita y responden con blasfemias. Y es que en esas canciones hay alusiones mortificantes a las frecuentes derrotas que sufren los rojoseparatistas.

Se ha producido una escena emotiva con unos evadidos de un caserío. Varios niños fueron traídos por nuestros soldados a una posición de retaguardia. Estaban escuálidos, famélicos. El capitán de la posición les recibió paternalmente e hizo además de entregales unos caramelos. Los niños miraron con inquietud y no se atrevían a aceptar las golosinas. A ellos les habían contado historias espeluznantes de los requetés. En un minuto no se podía disipar la falsa leyenda de muchos meses.

Por fin, uno de ellos se atrevió a argüir:

—¿No nos matarán?

Al capitán se le humedecieron los ojos y los atrajo hacia sí, prodigándole palabras cariñosas.

Poco después los pequeños acabaron por jugar con el capitán como si se tratase de un niño más, y jugaban, alborozados, alrededor de la posición.

### J. H. DE NICOLAS

Médico oculista

Ex profesor del Instituto de la Encarnación, de Madrid

Consulta: de once a dos

Calle de Cervantes, núm. 38

## LA CATALANA

Compañía española de Seguros contra incendios

El Consejo de Administración de esta Compañía, reunido en San Sebastián, acordó constituir provisionalmente la Dirección general y representación auténtica de la misma en Sevilla, Sierpes, 20 y 22 (edificios de su propiedad). Con este acuerdo queda oficialmente establecido el normal funcionamiento de la Compañía Española LA CATALANA en el territorio sometido al glorioso Ejército Nacional

Comisionado principal en la provincia de Segovia

DON LUIS FERNANDEZ SANCHO

Isabel la Católica, 6, segundo.—Segovia

## BANCO CASTELLANO

Domicilio central: Valladolid

Sucursales en Valencia, Zamora y Segovia

Fundado en 1900

Capital..... 12.000.000 de pesetas

Desembolsado..... 6.000.000

Reserva en 31 Diciembre de 1933. 4.529.475,69

CUENTAS CORRIENTES

a diversos tipos de interés, según los plazos de disposición

CAJA DE AHORROS

funcionando diariamente a las horas de oficina

DEPOSITOS EN CUSTODIA

de efectivo, valores, documentos y alhajas

DESCUENTOS, NEGOCIACIONES, PRÉSTAMOS, CRÉDITOS, GIROS y toda clase de operaciones de Banca

Horas de despacho: de diez de la mañana a dos de la tarde

SUCURSAL DE SEGOVIA

JUAN BRAVO, NUM. 2

Edificio de su propiedad

## España tiene razón

### La razón de Lepanto

Cuando nuestros padres, luego de haberse asomado al París de Luis Felipe o del segundo Imperio volvían a sus ciudades y a sus lugares, asegurando, un poco avergonzados, que España no respondía al ritmo de Europa, acaso decían la verdad. Pero lo que ellos, envenenados de materialismo democrático y burgués no podían comprender, lo vemos hoy muy claro: la superior valoración de España con respecto a las naciones europeas que daban la pauta a la civilización occidental.

Es un destino trágico el de esta España, empujada, a costa de su sangre, en convence a Europa de la superioridad del espíritu sobre la materia. Acaso aprendió esta lección en el yunque de sus ocho siglos de Cruzada religiosa, desde Covadonga hasta Granada y en tan largo espacio se metió tan hondo dentro de las entrañas de la raza, que ya es imposible arrancarla de ella. Vamos a recordar rápidamente tres famosas ocasiones en que España, enfrentada con Europa, fué puesta en la picota por sabios e intelectuales. Y, sin embargo, España tenía razón, como la tenía el Greco contra los frailes eruditos que censuraban sus cuadros, y don Quijote, cuando sostenía contra el «Caballero del Verde Gabán» que es mejor correr los caminos buscando caridad y justicia que sestar en la sombra apacible de la repleta casona solariega.

A nuestra generación, que ha asistido a la agonía del Imperio Turco, le es casi imposible ponderar lo que representaba el peligro osmaní para la Cristiandad desde mediados del siglo XV, en que Mohamed II llega ante los muros de Constantinopla, hasta los finales del siglo XVI. Por su enorme poder expansivo, por su crueldad, por su incapacidad para la cultura, por la mezcla de barbarie y de sensualismo oriental, la Turquía de Solimán

el Magnífico era algo parecido a la Rusia de Stalin. El último Emperador bizantino, Constantino XII, acude en vano a los príncipes de Europa para que vayan a defender aquel vestigio del viejo Imperio de Teodosio, avanzada contra la invasión de Oriente; los Soberanos estaban demasiado divertidos en torneos o fiestas de gay saber o en maravillarse ante los primeros albores del Renacimiento. Las Repúblicas mediterráneas no pensaban sino en enriquecerse con el Comercio y con la Banca. Solamente un Rey, Alfonso V de Aragón, se dió cuenta del peligro. En naves aragonesas volvió Constantino XII a Constantinopla sitiada y aragoneses y castellanos, al mando de Pedro Julián, lucharon y murieron junto al Emperador. España tenía razón: los turcos se apoderaron de Grecia, de Chipre, de Rodas, de Argel y de Túnez; la navegación del Mediterráneo se hacía imposible y decaen las ciudades ribereñas, viejos emporios de cultura. Es Carlos V el que entonces concibe el propósito de unir a toda Europa para arrojar a los turcos de sus confines. No lo consigue, porque el elegante y caballeresco Francisco de Valois, fino espíritu de Francia, se alía con los turcos en contra del César y en espantable traición a la cristiandad. Es la España de Felipe II la que concierne voluntades y allana obstáculos para constituir la Liga Santa y la que logra que la Armada de don Juan de Austria acabe para siempre con el poderío del Islam. Al otro día ya andaba Venecia en cautelosas negociaciones con el Sultán, para asegurarse el comercio de Oriente, como ahora la Inglaterra monárquica y conservadora no desdena de entrar en tratos con los bolcheviques. España no sacó de su victoria sino algunos trofeos que colgar ante los altares de sus Catedrales, y la gloria inmensa de haber sido fiel a su vocación histórica.

EL MARQUÉS DE LOZOYA

### AYER EN EL AYUNTAMIENTO

## SE DECLARA FIESTA LOCAL EL DIA DEL SAGRADO CORAZON DE JESUS

### Gratitud a los Ayuntamientos de Cantalejo y Sepúlveda

Ayer, miércoles, en primera convocatoria, celebró sesión ordinaria la Corporación municipal. Presidió el alcalde señor Reguera y asistieron los concejales señores Sáez, Pulido, Martín y Gómez, Rincón, Gutiérrez, River, Guajardo, Bagnés, Sastre, Tablado, Pérez Barahona, García Barroso, Martínez Pisón, Gil, Zubiaur y Riesco.

Por unanimidad se aprobó el acto de la sesión anterior.

#### Boletines y comunicaciones

Se da lectura a varias disposiciones relacionadas con la recolección de la cosecha y con el reconocimiento de las viviendas.

Igualmente se da lectura a un comunicado del gobernador militar trasladando un escrito del ayudante secretario del Jefe del Estado, agradeciendo el telegrama enviado con motivo de la llegada a Segovia de la Bandera de Castilla.

Se da lectura un informe del arquitecto municipal sobre una pregunta del señor alcalde relativa a la conservación de las murallas.

#### El traslado del Refugio

El señor Guajardo recuerda que tiene presentada una moción sobre el traslado del Refugio de los Pobres a lugar más adecuado, y dice que debe dictaminarse rápidamente, pues es este el momento de poder llevar a cabo dicha modificación.

#### Empadronamientos

Doña Patrocinio San Antonio, don Servando Gonzalo, doña Olegaria Gago Rodríguez y doña Juana Hernández, solicitan su inclusión en los padrones municipales, y se accede a lo solicitado por estar cumplidos todos los requisitos reglamentarios.

#### Distribución de fondos

Se aprueba la distribución de fondos para el mes de la fecha, por un total de 100.891,75 pesetas.

#### El día del Sagrado Corazón de Jesús, fiesta local

Se da lectura a una moción suscrita por los concejales señores García Barroso, Gil y Martín y Gómez, en

la que se pide que el Ayuntamiento se adhiera a la petición hecha en la Asamblea de maestros católicos, de que sea declarado fiesta nacional el día del Sagrado Corazón de Jesús y, mientras tanto, que el Ayuntamiento la declare fiesta local.

La moción es aprobada por unanimidad.

#### Ruegos y preguntas

El señor Pulido pide que conste en acta la gratitud de la Corporación municipal hacia los Ayuntamientos de Cantalejo y Sepúlveda, por las facilidades que le dieron para traer a Segovia una máquina eléctrica, propiedad de aquellos Ayuntamientos, con destino a la elevación de agua.

—El señor Guajardo pide que, con urgencia, se proceda a la construcción de una alcantarilla en el Paseo Nuevo, en el ángulo que forma éste con la carretera de Madrona.

—El señor Tablado pide que se cumpla lo más pronto posible la moción del señor Pulido sobre la redacción del plano de alcantarillado de Segovia.

—El señor Riesco solicita el arreglo de la fuente del Alcázar.

—El señor Pisón pregunta por el régimen de agua a que el Ayuntamiento ha de estar sujeto, y contesta el alcalde que se está estudiando detenidamente este asunto. No hay problema de agua en Segovia. El vecindario puede estar seguro de que no carecerá de agua, pues está asegurado el abastecimiento hasta que, en día próximo, quede resuelta la avería.

#### Estado de fondos

Termina la sesión con la lectura del estado de fondos, que acusa una existencia de 63.349,75 pesetas.

## La patriótica actitud del director y consejeros del Banco de Bilbao en París

Salamanca, 2.—Aún no hace muchos días en una de sus charlas habló el general Queipo de Llano de la patriótica actitud de Antonio Gorio, director de la sucursal del Banco de Bilbao en París, por su defensa de los legítimos intereses de sus clientes y del Gobierno del generalísimo Franco. Ahora se ha dado la noticia por radio de que un Tribunal de París ha declarado en quebra a la sucursal del Banco de Bilbao en París. La razón de esta noticia, que ninguna importancia tiene para la entidad Banco de Bilbao, que tanto de España como del extranjero, viene defendiendo en todo

momento y hasta el fin los intereses de sus clientes, está en que el llamado Gobierno rojo-separatista de Euzkadi ha hecho el total traslado de todos los valores en depósito de los Bancos de Bilbao y a bordo de un buque especialmente fletado e irrisoriamente asegurado a todo riesgo, a un puerto franco, donde se encuentran actualmente el citado buque y su preciada carga de varios miles de millones. Para evitar precisamente que esos valores sean trasladados a entidad que los haga desaparecer, los señores consejeros del Banco de Bilbao se preocupan de plantear el caso jurídico de esta expropiación contra el derecho nacional e internacional y gestionan que quede donde actualmente se encuentra, a lo que se opone el Comité de asesinos y ladrones de Valencia, quienes, conculcando todo derecho y presionando a los actuales dirigentes de Francia, quieren intervenir el personal y sucursal de París del Banco de Bilbao, personal que en defensa de los intereses de todos, con patriotismo se opone a ello.

### Un Decreto del generalísimo

## La situación de los prisioneros de guerra

Salamanca, 2.—El generalísimo ha firmado el Decreto número 282 de los dictados por el nuevo Estado español, de importancia y significación excepcionales. Acude con él a resolver uno de los problemas más graves y más discutidos de toda guerra: la situación de los prisioneros constituyen un pleno acierto la idea fundamental y el desenvolvimiento articulado de la disposición.

Con lógica rigurosa se aplican al prisionero los principios que el nuevo Estado proclamó como suyos. El prisionero, como todo español, tiene derecho al trabajo, lo cual significa derecho a trabajar, deber de trabajar y retribución en el trabajo. Se dispone un previo apartamiento de aquél, sobre quien pesan acusaciones graves e imputaciones específicas y cuyo régimen de custodia es incompatible con las concesiones del Decreto. El prisionero trabajará, si lo hace, como peón; recibirá dos pesetas al día, de las cuales una primera parte irá destinada a su sustento. La existencia de su familia en la zona nacional modificará la cuantía del jornal. La mujer lo elevará a cuatro pesetas; por cada hijo menor de quince años cobrará una peseta. Mas todo cuanto exceda de los dos pesetas de retribución ordinaria será entregado directamente a la familia del interesado. La calidad del trabajo modificará también la cantidad a percibir. La ocupación distinta a la de peón aumentará el jornal.

Se regula también cuidadosamente la militarización del prisionero, el procedimiento judicial para resolver la situación de los encartados y el funcionamiento administrativo de los nuevos trabajadores.

Dos consideraciones principales sugiere la disposición: una, la de que jamás en guerra alguna tuvo el problema de los prisioneros más humanitaria solución; otra, la de que la España nacionalista hace honor al hondo contenido social que anunció poseer en sus comienzos. Sirva lo uno y lo otro, dentro y fuera de España, como muestra de una conducta y promesa de espléndidas realidades.

El señor Pulido pide que conste en acta la gratitud de la Corporación municipal hacia los Ayuntamientos de Cantalejo y Sepúlveda, por las facilidades que le dieron para traer a Segovia una máquina eléctrica, propiedad de aquellos Ayuntamientos, con destino a la elevación de agua.

—El señor Guajardo pide que, con urgencia, se proceda a la construcción de una alcantarilla en el Paseo Nuevo, en el ángulo que forma éste con la carretera de Madrona.

—El señor Tablado pide que se cumpla lo más pronto posible la moción del señor Pulido sobre la redacción del plano de alcantarillado de Segovia.

—El señor Riesco solicita el arreglo de la fuente del Alcázar.

—El señor Pisón pregunta por el régimen de agua a que el Ayuntamiento ha de estar sujeto, y contesta el alcalde que se está estudiando detenidamente este asunto. No hay problema de agua en Segovia. El vecindario puede estar seguro de que no carecerá de agua, pues está asegurado el abastecimiento hasta que, en día próximo, quede resuelta la avería.

El señor Pulido pide que conste en acta la gratitud de la Corporación municipal hacia los Ayuntamientos de Cantalejo y Sepúlveda, por las facilidades que le dieron para traer a Segovia una máquina eléctrica, propiedad de aquellos Ayuntamientos, con destino a la elevación de agua.

—El señor Guajardo pide que, con urgencia, se proceda a la construcción de una alcantarilla en el Paseo Nuevo, en el ángulo que forma éste con la carretera de Madrona.

—El señor Tablado pide que se cumpla lo más pronto posible la moción del señor Pulido sobre la redacción del plano de alcantarillado de Segovia.

—El señor Riesco solicita el arreglo de la fuente del Alcázar.

—El señor Pisón pregunta por el régimen de agua a que el Ayuntamiento ha de estar sujeto, y contesta el alcalde que se está estudiando detenidamente este asunto. No hay problema de agua en Segovia. El vecindario puede estar seguro de que no carecerá de agua, pues está asegurado el abastecimiento hasta que, en día próximo, quede resuelta la avería.

### EN LA CATEDRAL

## Las visitas y misas cantadas en honor de Nuestra Señora de la Fuencisla

Desde mañana se reanudarán las visitas y misas cantadas que las Compañías y Asociaciones piadosas de la ciudad vienen dedicando a nuestra Patrona, la Virgen de la Fuencisla, en la Santa Iglesia Catedral.

En los días que a continuación se expresan, las misas corresponderán a las Asociaciones y entidades siguientes:

Viernes, día 4 de Junio.—Sección de Hijas de María de la iglesia de la Santísima Trinidad.

Sábado, día 5.—Congregación de la Doctrina Cristiana, con las Catequis de la ciudad.

Lunes, día 7.—Archicofradía del Niño Jesús de Praga, de los Padres Carmelitas.

Martes, día 8.—Congregación de Luises, de los Padres Jesuitas.

Miércoles, día 9.—Juventud masculina de Acción Católica.

Jueves, día 10.—Juventud femenina de Acción Católica.

Viernes, día 11.—Sindicato Católico de Oficios Varios.

Sábado, día 12.—Archicofradía del Rosario Perpetuo de los Padres Dominicos.

Los presidentes o directores de las mencionadas Asociaciones, designarán el celebrante y los ministros que han de oficiar sus respectivas misas. Estas comenzarán a las diez y media de la mañana, después de las Horas Canónicas del Cabildo Catedral.

## Nueva traducción de la novela "Toda hermosa", de Adolfo de Sandoval

A las varias ediciones y traducciones que se han hecho de la ya célebre novela «Toda hermosa», de nuestro querido amigo el académico Adolfo de Sandoval y Abellán, hay que añadir ahora la traducción que de esa novela hace en Checoslovaquia el ilustre literato Vlastimil Pomuch. Esta novela, de la que es centro y corona la Catedral de Toledo—la «Toda hermosa», como el autor la llama—, fué escrita por Adolfo de Sandoval a ruego de su fraterno amigo el cardenal Reig y Casanova, para conmemorar, en el año 1936, otro centenario de la Iglesia Primada.

El mismo literato Vlastimil Pomuch, traducirá también el libro de Sandoval «El pobrecillo de Asís» (Estudio histórico-social), libro loado por Su Santidad el Papa Pío XI, y que mereció a Sandoval una amable carta de Mussolini.

La edición checoslovaca de «Toda hermosa»—novela que ha llevado al glorioso nombre de Toledo a muchas partes de Europa y de América, y de la que dijo Rafael Marquina «que era digna de pararse con las mejores novelas de Alarcón y de Valera»—irá avalorada por un largo canto en verso, de Sandoval a Toledo.

## La coronación del Rey de Egipto

El Cairo, 2.—La coronación del Rey Faruh se celebrará a fines de Junio, en que el Soberano egipcio llegará a la mayoría de edad.

### EN LA DIPUTACION PROVINCIAL

## Sesión de la Comisión gestora

Bajo la presidencia de don Antonio Sanz Gilanz, y con asistencia de los señores diputados gestores don Alfonso Arroyo Zúñiga, don Román Velasco San Miguel y don Esteban Rey Gozalo; del secretario accidental don Nicolás Sanz Santos, y del interventor de fondos provinciales don Gregorio García Chinchilla, celebró su sesión ordinaria la Comisión el martes último, día 1, adoptando, entre otros de trámite, los siguientes acuerdos:

—Acceder al ingreso en un Establecimiento adecuado, de los enfermos mentales Baldomera Licerías Cubillo, de Grado del Pico, y José Esteban Asenjo, de Santa Marta del Cerro.

—Inscribir en el turno Pro-Combatientes, las peticiones de subsidio formuladas por Leonor Vicente Benito, de Navafria, y Valentina Calvo Calvo, de Fuenterrebollo, para sus respectivos hijos.

—Inscribir en los correspondientes turnos de subsidio de lactancia las peticiones formuladas por José Palomero, de Boceguillas; Baldomero Lázaro, de Valttiendas; Bonifacio Tejedor, de Segovia, y Felisa Polo, de Valdevacas y Guijar.

—Adjudicar definitivamente la subasta de las obras de reparación del firme de los kilómetros 32 al 36,600 de la carretera provincial de San Ildefonso a Peñafiel, al contratista don Clodoaldo Sánchez Esteban, por la cantidad de 27.800 pesetas.

—Aprobar varios padrones del impuesto de cédulas personales formados para el año actual, por diversos Ayuntamientos de la provincia.

—Quedar enterada del telegrama que a la Corporación provincial ha dirigido el Arzobispo de Valladolid agradeciéndola el sentido pésame que le dirigió por el fallecimiento del llorado arzobispo señor Gandásegui y Gorrochátegui.

—Quedar enterada y que se apoye una petición que la señora viuda e

## Anuncios breves

**Se vende** farmacia en pueblo importante de esta provincia. Informes, en esta Administración.

**Peluqueros** pedid «Radiofix» para todos los aparatos y sistemas y «Antinea» para sin hilos. Laboratorios Carasa, Rentería (Guipúzcoa).

**Se necesita** dependiente de mostrador para el bar Columba.

**Pérdida** el domingo en el Paseo del Salón de un abrigo de niño. Se gratificará devolución fotografía Unturbe.

**Rueda** de automóvil. En el pueblo de Tabladillo fué hallada una rueda (de automóvil en el kilómetro 23 de la carretera de Segovia a Santa María de Nieva. El que sea dueño de ella le dará razón el alcalde de dicho pueblo.



En casos de resfriados, gripe y dolores reumáticos

piense Vd. en seguida en las

TABLETAS DE

**ASPIRINA**

La Cruz Bayer que llevan estampada es garantía de legitimidad y bondad.

hijos de don Daniel Zuloaga elevan a la Junta técnica del Estado, en súplica de que sean incluidos dentro de las materias que constituyen la base del comercio de intercambio los productos de su taller de cerámica artística.

### Manifestación de simpatía a Alemania e Italia

La Comisión acuerda se dirijan sendos telegramas de simpatía hacia las nobles naciones Alemania e Italia, protestando contra los bárbaros atentados o bombardeos aéreos de sus navios por la aviación roja.

He aquí el texto de los telegramas cursados:

«Embajador Alemania.—Salamanca.—En nombre Diputación provincial Segovia envío sincero pésame por muerte y heridos de oficialidad y marinería noble nación alemana, protestando criminal agresión canalla marxista, vergüenza España y humanidad. ¡Viva Alemania! ¡Viva España! El presidente, ANTONIO SANZ GILSANZ.»

### Contestación del embajador italiano en Salamanca, recibida hoy

«Envíole más rendidas gracias por su expresivo telegrama de condolencia con motivo atentado marina italiana y por simpatía adhesión mi país, que he agradecido muchísimo.—Encargado Negocios Italia, Bossi.»

### La triste situación de los bilbaínos refugiados en Francia

«Me da una pena horrible haber venido»

Salamanca, 1.—Se ha recibido una carta cogida al enemigo, firmada por Herminia y dirigida a Joaquín de Carrandi, subdirector en el ministerio de Agricultura de Bilbao, que dice así:

«San Juan de Luz.—Querida familia: Estoy hoy, como podéis figuraros, triste, tristísima. Me doy cuenta de todo, y no puedo más. Quisiera veros, y como este deseo es algo superior a mí, paso días horrosos. Escribidme algo; haceldo por vía aérea, porque si pasan algunos días más sin saber nada vuestro, no sé lo que me sucederá. Me da una pena horrible el haber venido. Decidle a María que no se le ocurra venir sin más amparo que ella misma, y así y todo, que procure no venir. Para decir esto me bastó ver ayer a Toro «el médico», que está enfermo grave, sin más amparo que lo que coje su mujer, que es poco. También vi a la mujer de Martín Retiaga, que las está pasando negras. Si venís, asegurad la venida, os digo a todas, pues así lo han hecho los que se encuentran como vosotros. Chiqui, deseo verte pronto, y procura hacerlo así. A Pepito, también quiero que lo traigáis, y no os olvidéis de hacer lo que os digo, si venís, pues hay precedentes. A María, dile que para que se dé cuenta de cómo está aquí la vida, te diré algo. Por cortar el pelo y marcar, veinte francos, que en pesetas resultan casi cuarenta. Un par de medias valen de treinta a cincuenta francos, que, a pesetas, vosotros veréis. Ya os dije el otro día mis cosas; por lo tanto, ya lo sabéis, y si los acontecimientos os dejan tiempo, ocuparos de ello. Con besos y abrazos se despide, HERMINIA.»

### Notas necrológicas

Ha fallecido en Turégano, confortada con los auxilios espirituales, la señora doña Juliana Virseda Arribas. La finada, por su carácter bondadoso, era muy estimada en dicha villa, por lo que ha sido su muerte muy sentida.

Descanse en paz y reciban sus hijos, nietos y demás familia nuestro sincero pésame.

—También entregó su alma a Dios,

en Moraleja de Coca, habiendo recibido los Santos Sacramentos, doña María de los Angeles de la Infanta Llorente, que por sus virtudes y cristianos sentimientos, contaba allí con muchas simpatías y amistades.

A sus desconsolados viudo, hijos, hermano, nietos y demás parientes próximos, les exteriorizamos nuestra viva condolencia por tan irreparable pérdida.

## ¿A qué va el suegro de Aguirre a Inglaterra?

París, 2.—Se comunica que Constantino Zabalza, suegro de Aguirre, conocido naviero, saldrá para Londres donde iniciará ciertas gestiones.

Por el momento, Zabalza se encuentra actualmente en Biarritz.

## Ilustre Colegio de Abogados de Madrid

Se ruega a todos los señores letrados pertenecientes al ilustre Colegio de Abogados de Madrid y a los que estén asegurados en la Asociación de Socorros de dicho Colegio y se encuentren en esta ciudad o en algún pueblo de esta provincia, concurrir mañana viernes, 4 del actual, a las siete y media de la tarde, al local del ilustre Colegio de Abogados de esta ciudad para tratar de asuntos relacionados con aquellas entidades y que interesa a los convocados.

## SEGOVIA RELIGIOSO

En San Andrés  
Mañana, fiesta del Sagrado Corazón, se celebrarán en esta iglesia los cultos siguientes:

Misa de comunión general a las ocho y media. La dirá el excelentísimo prelado, y recibirán la primera comunión varios niños y niñas de la parroquia.

Misa solemne a las once. A continuación se expondrá el Santísimo Sacramento, que permanecerá expuesto durante todo el día.

Por la tarde, a las seis y media, función sacramental y ejercicio del novenario, con sermón, a cargo de don Teófilo Ayuso, ecónomo de la parroquia.

En San Sebastián  
Fiesta del Sagrado Corazón de Jesús.—Por la mañana, a las siete y ocho y media, comuniones generales de reparación y súplica por la salvación de España.

A las once, misa solemne, después de la cual se expondrá el Santísimo, velándose como en los primeros viernes.

Por la tarde, a las siete, después del ejercicio, habrá procesión en el interior del templo, en la que se harán las cinco visitas de reparación. ¡Almas amantes del Divino Corazón! Venid mañana a consolar a Jesús: comulgad, velad al Señor manifestado y ofreced todo por la salvación de España.

## NOTAS DE HACIENDA

Habiendo sido declarado festivo el día de mañana por acuerdo del excelentísimo Ayuntamiento, se pone en conocimiento de todos los perceptores de Clases pasivas que los pagos que estaban anunciados para mañana se trasladan al día 5, quedando subsistentes los demás.

## Segovia meteorológica

Observaciones registradas en la Estación meteorológica oficial (Instituto)

EN LA TARDE DE AYER  
Presión atmosférica..... 678,0  
Dirección del viento..... Norte.  
Temperatura máxima..... 27,2

EN LA MAÑANA DE HOY  
Presión atmosférica..... 677,8  
Dirección del viento... Sur, Sur Oeste.  
Temperatura mínima (protegido). 12,0

Pronóstico del tiempo, nuboso.

## PRUDENCIO CALLE

vende los menudos de las terneras sacrificadas para la Intendencia Militar desde mañana, día 2, en la plaza del Azoguejo y José Zorrilla, 118, a los precios siguientes: tes: lengua, 1 peseta; sesada, a 2 pesetas kilo de carne, 1 peseta; mollejas, a 2 pesetas kilo, pata, 0,10 pesetas; un callo entes kilo, pata, 0,10 pesetas; un kilo de botos, 0,25; kilo de hígado, 1,25; corazón, 1,25 pesetas; un bazo, 0,10 pesetas.

**SEGOVIANOS... EL CAFE MALTA**  
Marca nacional  
es el único que se puede tomar solo, sin mezclarlo ni con café ni achicoria.  
Pídale en ultramarinos  
Fabricante  
**TOMAS ALONSO MARTINEZ**  
Paulino Herriot, 29. Tel. 2514  
VALLADOLID  
Publicidad Hernández, Valladolid